

**Prüfbericht 21-00326-CX-GBM-02**  
**zur Erteilung eines Nachtrags zur ECE (E1) 124R- 001037**

**ANLAGE: 9.1**  
 Hersteller: MW Aftermarket Srl

Radtyp: 15605112-57  
 Stand: 03.03.2022



Auto Service

Seite: 1 von 3

**Fahrzeughersteller / Manufacturer : AUDI, VOLKSWAGEN**

**Raddaten / Wheel dates:**

Radgröße nach Norm : 6 J X 15 H2 Einpreßtiefe (mm) : 45  
 / Wheel size according to standard : / Off set(mm) :  
 Lochkreis (mm)/Lochzahl : 112/5 Zentrierart : Mittenzentrierung  
 / Hole circle (mm)/number of holes : / centering type : centering fixed

**Technische Daten, Kurzform / Technical dates, short form**

Ausführung	Ausführungsbezeichnung		Mittenloch in mm	Zentrierringwerkstoff	zul. Radlast in kg	zul. Abrollumf. in mm	gültig ab Fertigung datum
	Kennzeichnung Rad	Kennzeichnung Zentrierring					
<i>version</i>	<i>Version name</i>		<i>Centering hole</i>	<i>Centering material</i>	<i>Permissible wheel Load</i>	<i>Permissible rolling Circumference (mm)</i>	<i>Valid from  Production date</i>
	<i>Wheel identification</i>	<i>Centering identification</i>	(mm)		(kg)		
R1-1014	R1-1014	ohne <i>without</i>	57		615	1937	47/14

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

*Prescribed systems in the vehicle must be functioning with the use of the described rim combination.*

**Verwendungsbereich/Fahrzeughersteller / Scope/Vehicle Manufacturer : AUDI**

Befestigungsteile : Kugelbundschauben M14x1,5, diameter 26 mm

Anzugsmoment der Befestigungsteile : 110 Nm

*Mounting parts : spherical collar bolt M14x1,5, diameter 26 mm*

*Tightening torque for fixing parts : 110 Nm*

Verkaufsbezeichnung: **AUDI A4, AUDI S4**

*commercial type:*

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
<i>Vehicle type</i>	<i>Approval</i>	<i>kW</i>	<i>Tires</i>	<i>Restrictions of tires</i>	<i>Restrictions</i>
B5	e1*93/81*0013*..	55 - 128	185/65R15		1); 2); 33)
		55 - 142	195/65R15		
			205/60R15		

Verkaufsbezeichnung: **AUDI A6, S6, ALLROAD**

*commercial type:*

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
<i>Vehicle type</i>	<i>Approval</i>	<i>kW</i>	<i>Tires</i>	<i>Restrictions of tires</i>	<i>Restrictions</i>
4B	e1*96/27*0051*..	81 - 142	195/65R15		*) ; not Allroad;
			205/60R15		1); 2); 33)

**Prüfbericht 21-00326-CX-GBM-02**  
**zur Erteilung eines Nachtrags zur ECE (E1) 124R- 001037**

ANLAGE: 9.1

Hersteller: MW Aftermarket Srl

Radtyp: 15605112-57

Stand: 03.03.2022



Auto Service

Seite: 2 von 3

Verkaufsbezeichnung: **AUDI 100, 200, A6, S4, S6***commercial type:*

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
Vehicle type	Approval	kW	Tires	Restrictions of tires	Restrictions
C 4	F619	60 - 128	195/65R15 205/60R15		1); 2); 33)
C 4	F619/1	60 - 128 60 - 142	195/65R15 205/60R15		1); 2); 33)

Verkaufsbezeichnung: **A4, S4***commercial type:*

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
Vehicle type	Approval	kW	Tires	Restrictions of tires	Restrictions
B5	e1*98/14*0013*..	55 - 92 55 - 121 55 - 142 132 - 142	185/65R15 M+S 195/65R15 205/60R15 195/65R15 M+S		1); 2); 33)

Verkaufsbezeichnung: **A6, S6, ALLROAD***commercial type:*

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
Vehicle type	Approval	kW	Tires	Restrictions of tires	Restrictions
4B	e1*98/14*0051*..	81 - 121 81 - 142 110 - 142	195/65R15 205/60R15 195/65R15		*) ; not Allroad; 1); 2); 33)

**Fahrzeughersteller / Manufacturer : AUDI, VOLKSWAGEN**

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

*Prescribed systems in the vehicle must be functioning with the use of the described rim combination.*

**Verwendungsbereich/Fahrzeughersteller / Scope/Vehicle Manufacturer : VOLKSWAGEN**

Befestigungsteile : Kugelbundschrauben M14x1,5, diameter 26 mm

Anzugsmoment der Befestigungsteile : 110 Nm für Typ : 3B  
 120 Nm für Typ : 3BG

Mounting parts : spherical collar bolt M14x1,5, diameter 26 mm

Tightening torque for fixing parts : 110 Nm for Type : 3B  
 120 Nm for Type : 3BG

Verkaufsbezeichnung: **VW PASSAT***commercial type:*

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
Vehicle type	Approval	kW	Tires	Restrictions of tires	Restrictions
3B	e1*95/54*0043*.. e1*98/14*0043*..	66 - 142	195/65R15		1); 2); 33)
3B	e1*98/14D0043*..	66 - 142	195/65R15		1); 2); 33)
3BG	e1*2001/116*0157*..	74 - 110	195/65R15 91 M+S		1); 2); 33)
3BG	e1*98/14*0157*..	74 - 110	195/65R15		1); 2); 33)

**Prüfbericht 21-00326-CX-GBM-02**  
**zur Erteilung eines Nachtrags zur ECE (E1) 124R- 001037**

ANLAGE: 9.1

Hersteller: MW Aftermarket Srl

Radtyp: 15605112-57

Stand: 03.03.2022



Auto Service

Seite: 3 von 3

\*) Die unter "Auflagen" angeführten Bemerkungen sind einzuhalten. Ist zusätzlich auch die Verkaufs- oder Handelsbezeichnung für ein oder mehrere Fahrzeugmodelle unter "Auflagen" angeführt, so sind nur diese Fahrzeugmodelle zulässig. Alle anderen Fahrzeuge zu diesem Verwendungsbereich sind davon nicht betroffen.

\*) *The remarks under the listed restrictions/conditions are to be kept. If additional trademarks or sale- names are listed, so there are only this vehicles permissible. All other vehicles to this one application are not concerned.*

**Hinweise / Restrictions**

- 1) Einzuhalten sind die Vorgaben des Fahrzeugherstellers gem. WVTA im Bezug auf:
  - Serienmäßige Radgröße und Einpreßtiefe
  - Reifengröße mit Betriebskennung (Last und Geschwindigkeitsindex) und Beschränkungen auf Winterreifen (M+S)
  - Auflagen und Einschränkungen sowie die Verwendung von Schneeketten aus der Betriebserlaubnis und Betriebsanleitung.

*To be kept:*

- *tyre size with service description (load and speed index) and tyre brand commitments*
- *as well as limitations to snow tyres (M+S) from the car documents.*
- *Fixing parts and accessories of the vehicle manufacturer for the corresponding series-wheel.*
- *requirements and limitations of snow chains from the operating licence and the operation manual.*

- 2) Nur zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig Stahlräder verwenden dürfen.

*Only permissible at vehicle models, which are allowed to use steel wheels as standard.*

- 33) Es sind die serienmäßigen Befestigungsteile und das Zubehör des Fahrzeugherstellers für das entsprechende Serienrad zu verwenden. Zum Auswuchten dürfen nur die handelsüblichen Wuchtgewichte für Stahlfelgen zum Einsatz gebracht werden.

*The standard fixing parts and accessories of the vehicle manufacturer for the corresponding series-wheel must be used.*